الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

يقترح أتمازاكي أن الأدب يغطي مجالًا واسعًا، بما في ذلك: (١) النظرية الأدبية (نظرية الأدب)، (٢) التاريخ الأدبي (تاريخ الأدب)، (٣) النقد الأدبي (نقد الأدب). تتحرك النظرية الأدبية في أربعة نماذج، وهي المؤلف (المؤلف)، والأعمال الأدبية (النص)، والقراء، والواقع أو الكون. لتلبية متطلبات النماذج الأربعة، تم إنشاء نظريات حول الأعمال الأدبية.[١] تتحدث النظرية الأدبية عن المفاهيم الأساسية للأدب وعناصره وأنواعه وتطوراته حول الأدب. بينما يركز تاريخ الأدب على تطوره وشخصياته وخصائص كل مرحلة من مراحل تطوره. أما النقد الأدبي فهو القسم الذي يناقش فهم الأعمال الأدبية وتقديرها وتفسيرها وتقييمها.

العمل الأدبي فكرة تولد من أفكار الشخص أو مشاعره أو خبراته. وفقًا لسومارجو وسيني، فإن الأدب هو تعبير عن الإنسان في شكل تجارب، وأفكار، ومشاعر، وأفكار، وروح الإيمان في شكل من الصور الملموسة التي تثير السحر باستخدام أدوات اللغة.[٢] لذلك، لا يمكن فصل البشر عن طريق الأدبية. لأنه ما دام البشر موجودين، فإن الأعمال الأدبية تستمر أيضًا في الوجود والبقاء على قيد الحياة.

---

[1] Akhmad Muzakki, *Pengantar Teori Sastra Arab*, (Malang: UIN Maliki Press, 2018) , p. 17-18.

[2] Alfian Rokhmansyah, *Studi dan Pengkajian Sastra: Perkenalan Awal Terhadap Ilmu Sastra*, (Yogyakarta: Graha Ilmu, 2014), p. 2.

الأعمال الأدبية مخصصة لشخص ما لفهم عقلية الآخرين. من خلال قراءة الأدب، يصبح من السهل علينا فهم وجهة نظر الأشخاص الذين يختلفون عنا. بالنسبة لأولئك الذين يشعرون بنفس الطريقة أو يرتبطون بالعمل، يمكنهم توسيع وإثراء رؤية جديدة للحياة.[٣] تستمر الأعمال الأدبية في التطور في العالم، وهذا يعني أن الأعمال الأدبية في إندونيسيا تنمو. لا يمكن فصل تطوير الأعمال الأدبية عن مساعدة التكنولوجيا المتطورة بشكل متزايد.

الأدب هو وسيلة لتعبير عن العواطف والمقاصد والأفكار، ويكون التعبير بالحركات الصادرة الأنفال. يقول أخر أن الأدب هو الفن الذي اسخدمه الأدباء بواسطة اللغة وانتاجه يتعلق بترتيبة. هناك من يرتب بضغط الأصوات يسمى بالشعر وهناك من يرتب بضغط الحوار يسمى بالمسرحية وهناك من يرتب بضغط الكتابة يسمى بالحكاية أو القصة. وتاأداب إذ نظرنا اليوم إلى تعريفه هو ما عبر عن المعنى من المعانى الحياة بأسلوب جميل أو بعبارة أخرى هو فكرة من واقع المجتمع أو من أجلامه, وهو مجمل الأثار الكتابة التي يقدمها أديب هذه الأمة عن طموحها وأحلامها, وأمالها.[٤]

العمل الأدبي عالم خيالي نتج عن إبداع المؤلف بعد التفكير في بيئته الاجتماعية. الأعمال الأدبية هي أعمال فنية تعبر عن وجود الإنسانية بكل تنوعاتها

---

[3] Baek Se Hee, *I Want To Die But I Want To Eat Tteokpokki*, (Jawa Timur: Penerbit Haru, 2019), p. 7.

[٤] نور هداينتي, بحث *"العناصر الخارجية في رواية زينة لنوال السعداوي (دراسة تحليلية)"* , كلية آداب والعلوم الإنسانية جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا,٢٠١٧, ص. ١.

وتقلباتها بشكل خيالي وإبداعي باستخدام اللغة الجمالية كوسيط. سواء كان الشعر أو الخيال أو الدراما، فإن الأعمال الأدبية هي نتيجة انعكاس الكاتب على بيئته الاجتماعية التي يتم التعبير عنها بعد ذلك من خلال اللغة الجميلة بقوته الإبداعية والخيالية.[٥]

من الناحية اللغوية، يأتي مصطلح النقد نفسه من الكلمة اليونانية krites التي تعني القاضي. الفعل هو krinein الذي يعني القاضي. الكلمة هي أساس معايير الاسم أو أساس الحكم. وفقًا لأبرامز، النقد الأدبي هو دراسة تتناول تحديد الأعمال الأدبية وتصنيفها وتحليلها وتقييمها.[٦]

النقد الأدبي هو فرع من فروع الدراسات الأدبية يرتبط ارتباطًا مباشرًا بالأعمال الأدبية من خلال التفسير (التفسير) والتحليل (التحلل) والتقويم (التقييم). عند القيام بالنقد الأدبي، سوف نمر بهذه المراحل الثلاث. باختصار، النقد الأدبي هو محاولة لتقديم الردود والاعتبارات والتقييمات للعمل من خلال إظهار نقاط القوة والضعف في العمل.

الأعمال الأدبية نفسها لها أنواع عديدة، بما في ذلك الشعر، والقصص القصيرة، والروايات، والمسرحيات أو المسرحيات، والنثر، والمونولوج. الرواية هي واحدة من الأعمال الأدبية التي تستمر في التطور. الرواية هي شكل من أشكال العمل

---

[5] Ali Imron Al-Ma'ruf dan Farida Nugrahani, *Pengkajian Sastra: Teori dan Aplikasi*, (Surakarta: CV. Djiwa Amarta Press, 2017), p. 5-6.

[6] Dian Syahfitri, *Teori Sastra: Konsep dan Metode*, (Yogyakarta: Penerbit Pustaka Ilmu, 2018), p. 5.

الأدبي في شكل نثر يحتوي على عناصر جوهرية وخارجية. تأتي كلمة رواية من "*novella*" الإيطالية التي تعني قصة أو قصة.[٧] في الرواية نفسها مجموعة متنوعة من العديد من الأنواع، مثل الرومانسية، والرعب، والدراما، والخيال، وغيرها. يمكن إنشاء الروايات كنتيجة للتجربة أو من مقال خيالي.

رواية هي شكل من اشكال العمل الأدبي. رواية هي رواية خيالية في الكتابة أو الكلمات ولها العناصر الجوهرية وخارجي. رواية تقول عادة حول الحياة البشرية في التفاعل مع البيئة وبعضها البعض. في رواية, المؤلف حاول قدر الإمكان لتوجية القارئ إلى واقع الحياة من خلال الصور القصص التي وردت في رواية.[٨]

من الأشياء الإشكالية التي نواجهها غالبًا في الروايات، ولكن ليس من النادر أن نواجهها في الحياة اليومية، تتعلق بقضايا النسوية. عادة ما يتم وصف النساء في الرواية على أنهن جميلات، لطيفات، لطيفات، مطيعات، ويحتاجن لمن يتكئ عليه ويلجأ إليه. ومع ذلك، بالنسبة لوجهة نظر النسوية، فإن هذا هو أحد العوامل التي يسهل فيها اضطهاد النساء ومعاملتهن كما يحلو لهن. مثل لا قيمة لها، كان من الممكن أن تصبح عبدة شهوانية للرجال. أشياء كثيرة أيضًا لا تتم من الخارج، بل من الداخل نفسه.

---

[7] Juni Ahyar, *APA ITU SASTRA? Jenis-Jenis Karya Sastra dan Bagaimanakah Cara Menulis dan Mengapresiasi Sastra*, (Yogyakarta: Deepublish Publisher, 2019), p. 148.

[8] Sumarti Buhang dan Islamuddin, "عناصر الداخلية في رواية ليلة مجنون", *'A JAMIY: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab*, Vol. 6, No. 2 (September, 2017), p. 168.

يعتقد الناشطون النسويون أن المرأة يجب أن تكون قادرة على أن يكون لها موقف حازم، وأن تكون مستقلة، وأن تكون قادرة على الوقوف على قدميها دون مساعدة من الرجل. والغرض من ذلك ألا يشعر الرجال بالتفوق ويشعرون بمكانة أعلى من النساء.

وجدت النسوية في البداية أشكالًا من عدم المساواة الاجتماعية القائمة على النوع الاجتماعي في المجتمع والتي تشبثت بفهم الدين والثقافة. النسوية كنظام للأفكار هو إطار واسع ودراسة للحياة الاجتماعية والتجربة الإنسانية التي تتطور من منظور يركز على المرأة.[٩]

في الخطاب النسوي، القضية المركزية هي الأبوية القائمة على مفهوم تفوق الرجال على النساء والأطفال. الرجال في وضع يمكنهم من خلاله التحكم في أفراد الأسرة والممتلكات والموارد الاقتصادية، بالإضافة إلى كبار صانعي القرار. في الواقع الاجتماعي، يتحكم تفوق الرجال أيضًا في قواعد وقوانين اللياقة من جانب واحد.[١٠]

في الدراسات الأدبية، تتم مناقشة الكثير من القضايا حول النسوية. من الأفلام والقصائد والروايات وأكثر من ذلك بكثير. حتى في الروايات، لم يعد يحسب عدد الروايات التي تناقش هذه المسألة. إحدى روايات الدراسات الأدبية التي تناقش هذا الموضوع هي رواية بوتو ويجايا بعنوان الأميرة. الرواية تناقش قضية الجنس. في

---

[9] Nuril Hidayati, "Teori Feminisme: Sejarah, Perkembangan, dan Relevansinya dengan Kajian Keislaman Kontemporer," *Jurnal Harkat: Media Komunikasi Gender*, 14 (1), (2018), p. 22

[10] Wirasandi, "Wanita dalam Pendekatan Feminisme", *Jurnal Ilmiah Rinjani: Universitas Gunung Rinjani*, Vol. 7, No. 2 (2019), p. 49.

الرواية، بدأت فكرة الثقافة مع التقاليد موضع تساؤل. الرواية، التي تدور أحداثها حول المرأة والمجتمع البالي، كتبها بوتو ويجايا كممثلة لجميع النساء. لا يسمح للمرأة بالتطور في عالم التعليم. الشخصية الرئيسية في هذه الرواية تدرك ذكاءها ومهاراتها. حاول تغيير التقاليد في منطقته شيئًا فشيئًا. بصرف النظر عن التعليم، فإن القضية النسوية الواردة في هذه الرواية تدور حول الزواج. يريد بوتري أن يكون الزوجة الثالثة لراتو أجي. إذا أراد، فيمكنه أن يصبح مدرسًا ويحقق أحلامه. رفضت بوتري بشدة، لأنها كافحت في المدرسة الثانوية ولم ترغب في أن تصبح الزوجة الثالثة. قضية أخرى هي أن نجوراه اجونج ويكان أجبرت بوتري على قبول اقتراح والدها المحتضر. أراد بوتري أن يرضي والدها، الذي كانت حياته على بعد شهرين فقط. نظرًا لأن بوتري امرأة ذات تفكير تقدمي، فإن بوتري تعتبر الاقتراح إهانة. لأنها امرأة لديها تطلعات سامية للنهوض بالحياة الأسرية من خلال التعليم الذي حققته. كان يعتقد أنه يجب عليه التضحية بمثله العليا فقط من أجل نبيل عجوز كان على وشك الموت؟ لم تريد أن يدفن أحلامه لمجرد خدمة القلعة.[١١]

القصة أعلاه هي مجرد مثال واحد للروايات العديدة التي تثير قضية النسوية. على الرغم من مناقشتها كثيرًا، إلا أن هذه المشكلة لا تزال منتشرة في كل مكان، حتى من حولنا. لا يوجد مكان آمن للنساء أو الأطفال. هناك الكثير من حالات

---

[11] Arriyanti, "Isu Feminisme dalam Novel Putri Karya Putu Wijaya" *Jurnal: Madah*, Vol. 5, No. 2, (2014), p. 138-140.

التحرش الجنسي من قبل الغرباء والأصدقاء والمعلمين ضد الطلاب والعكس صحيح. حتى من عائلته إلى عائلته كثيرة جدًا.

أحد الأمثلة على حالة حقيقية من العنف الجنسي هو حالة اغتصاب ١٣ طالبة من قبل هيري ويراوان كمدرس في مدرسة داخلية إسلامية. هيري ويراوان فعل هذا الشيء البربري من ٢٠١٦ إلى ٢٠٢١ قبل. تم طرحه عندما عاد أحد الضحايا إلى المنزل. تم الحكم على الضحية بتغيير من قبل والديه. اتضح أن الضحية كانت حاملاً. بصفتهم آباء يأملون في أن يصبح طفلهم رمحًا قويًا للدين والأمة، فإنهم لا يقبلون أن طفلهم قد تضرر وحمل مع معلمه. أبلغ والدا الضحية هيري ويراوان للشرطة الإقليمية برفقة رئيس القرية.

لقد شوهت هيري ويراوان حقًا الصورة الجيدة للبيزانترين. نتيجة لأفعاله الفاسدة، ولد ٩ أطفال لضحاياه. ليس فقط الصدمة النفسية التي تركها وراءه، ولكن يجب أن يشعروا بعبء الوالدين في سن مبكرة. اعترف هيري ويراوان بجريمته أمام القانون. تم اتهامه بعقوبة الإعدام والإخصاء الكيميائي في قراءة النيابة للتهم التي عقدت خلف أبواب مغلقة في محكمة مقاطعة باندونغ في ١١ يناير ٢٠٢٢. بالإضافة إلى عقوبة الإعدام، طُلب من هيري ويراوان أيضًا دفع تعويض. ٣٠٠,٠٠٠,٠٠٠ روبية. بالإضافة إلى ذلك، صادر فريق قضاة المحكمة العليا جميع

الأصول والأصول المملوكة لهيري ويراوان. يتم ذلك كمحاولة لدفع تكاليف تعليم الضحايا وبقاءهم على قيد الحياة.[١٢]

رواية امراءة عند نقطة الصفر هي واحدة من الروايات التي تثير قضايا نسوية. الرواية من عمل نوال السعداوي، إحدى الشخصيات النسوية في شبه الجزيرة العربية التي اشتهرت بشجاعتها. بصرف النظر عن كونها كاتبة وناشطة نسوية، اتضح أن نوال السعداوي طبيبة. تخرج بشهادة الطب من جامعة القاهرة عام ١٩٥٥ وعمل كطبيب قبل أن يتخصص في الطب النفسي.[١٣] نوال السعداوي كتب الرواية بناء على تجربة امرأة قابلها في سجن القناطر. الرواية الأصلية باللغة العربية، ونشرت عام ١٩٧٥ في مصر في ١١٤ صفحة. ومع ذلك فإن المؤلف نفسه يقرأ أيضًا النسخة الإندونيسية، التي نُشرت في عام ٢٠١٠ ، والتي نشرتها مؤسسة Obor Pustaka في ١٥٦ صفحة.

تحكي رواية امراءة عند نقطة الصفر عن الحياة المظلمة لامرأة تدعى فردوس. حيث تلقى منذ الطفولة معاملة مثيرة للشفقة من الرجال. ابتداء من والده خال حتى تزوج لم يعامله الزوج معاملة طيبة. أخيرًا تركت فردوس زوجها. وبدلاً من الحصول على المساعدة ، تلقت أيضًا معاملة غير أخلاقية من الخارج من رجال اعتقدت في

---

[12] Dany Garjito, "Perjalanan Kasus Herry Wirawan, Pemerkosa 13 Santriawati, Sampai Dihukum Mati," https://www.suara.com/news/2022/04/04/190607/perjalanan-kasus-herry-wirawan-pemerkosa-13-santriwati-sampai-dihukum-mati. (diakses pada 09 Juni 2022)

[13] Jasmine Taylor, "Nawal El-Saadawi, Tokoh Feminis Dunia Arab yang 'Berani' dan 'Berbahaya' Tutup Usia – 'Kebenaran itu Kurang Ajar dan Berbahaya'," https://www.bbc.com/indonesia/majalah-56479673 (diakses pada 22 Januari 2022)

البداية أنها ستساعدها وتحميها. فردوس الذي لا يستطيع تحمل الحدث يختار الهرب مرة أخرى والذي ينتهي بلقائه مع قواد. مرة أخرى بدلاً من الحصول على الحماية، ينتهي المطاف بفردوس بأن تكون فتاة بريئة يستخدمها القواد. مرة أخرى، بدأ فردوس يمرض ويغضب من سلوك القواد. ومع ذلك، هذه المرة لم يركض، كل ما فعله هو طعن السكين في جسد القواد مما جعله غاضبًا. أخيرًا تم وضع فردوس في السجن وانتهى به الأمر شنقًا. لم يُنزل العقاب لأن فردوس قتل شخصًا ما، ولكن لأنهم، الرجال، الرؤساء، كانوا يخشون أن يكشف فردوس عنهم وعفنهم.

إلى جانب الروايات، تعد القصص المصورة أيضًا جزءًا من الأعمال الأدبية. الرسوم الهزلية هي ترتيب للصور والكلمات يهدف إلى توفير المعلومات ليتم نقلها إلى القارئ. يستفيد الكتاب الهزلي دائمًا من مساحة الرسم مع التخطيط. هذا بحيث تشكل الصور قصة كما هو موضح في الشكل والإشارة. يتم تضمين الرسوم الهزلية أيضًا في الأعمال الأدبية، وبالتحديد الأدب المصور.[١٤] منذ البداية، كانت الرسوم الهزلية أيضًا شائعة. خاصة مع تطور تكنولوجيا اليوم، يمكننا الاستمتاع بالرسوم الهزلية على الإنترنت. يمكننا قراءتها في أي وقت وفي أي مكان. في الماضي، إذا أردنا قراءة القصص المصورة، كان علينا أن نذهب إلى مكاتب تأجير القصص المصورة أو متاجر الكتب التي تبيع الرسوم الهزلية. ولكن الآن، يمكن الوصول إلى كل شيء في أي وقت.

[14] Nick Soedarso, "KOMIK: Karya Sastra Bergambar", BINUS University, tt.

يعد رواية مصورة أحد أشهر تطبيقات الرسوم الهزلية على الإنترنت. رواية مصورة هي رسوم هزلية على الإنترنت تحظى بشعبية كبيرة في إندونيسيا منذ عام ٢٠١٥. وقد أصبحت رواية مصورة شائعة جدًا، ليس فقط لأن لديهم بالفعل مجموعة متنوعة من القصص، ولكن أيضًا رواية مصورة مرن للغاية. بالمقارنة مع الرسوم الهزلية التي لها شكل مادي، يمكن الوصول إلى رواية مصورة بشكل أكبر. يمكن رؤية الميزة الأكثر لفتًا للانتباه في رواية مصورة مقارنةً بالرسوم الهزلية الأخرى من التنسيق الهزلي الذي يُقرأ عموديًا بهدف تسهيل قراءة القصص المصورة التي يتم الوصول إليها من الموقع على القراء، بالإضافة إلى ذلك، فإن رواية مصورة مدعوم أيضًا بوسائط متعددة إضافية ميزات مثل الرسوم المتحركة والمؤثرات الصوتية بهدف إعطاء انطباع أفضل في القصة.[١٥] بالإضافة إلى ذلك، تعد رواية مصورة أكثر فعالية من حيث التكلفة، بل ويمكن قراءتها مجانًا. لا يختلف كثيرًا عن الروايات، يحتوي رواية مصورة أيضًا على العديد من الأنواع، مثل الرومانسية والدراما والخيال والكوميديا والحركة وغيرها. رواية مصورة له جدول نشر خاص به لحلقة واحدة. في أسبوع واحد، هناك رواية مصورة التي تصدر حلقة واحدة فقط، ولكن هناك أيضًا من يصدر حلقتين في أسبوع واحد. كل هذا يتوقف على الكتاب وفريقهم من المبدعين. مثال على ذلك هو رواية مصورة Wonderwall الذي يتم نشر حلقة واحدة كل أسبوع يوم الأربعاء.

---

[15] Julyan Adhiyoso Ashiddiqie dan Patra Aditya, "Perancangan Komik *Webtoon* sebagai Media Cerita Pencak Silat," *e-Proceeding of Art dan Design*, Vol. 8, No. 6 (Desember, 2021), p. 2.

رواية مصورة Wonderwall نفسه عبارة عن رواية مصورة مكتوب منذ ١٩ يناير ٢٠١٦. انتهى هذا رواية مصورة لفيليسيا سيلاس أو الأكثر دراية بسينالولي في ١٤ ديسمبر ٢٠٢١ مع ٢٩٥ حلقة من ٣ مواسم. هذا النوع الرومانسي رواية مصورة هو أحد أشهر مواقع الويب تون. بصرف النظر عن الحصول على تصنيف ٩,٧٥ / ١٠٠ ومشاهدته من قبل حوالي ٤٠٠ مليون شخص، تمت ترجمة هذا الويب أيضًا إلى لغات مختلفة. إلى جانب ترجمته إلى العربية، تمت ترجمة هذا رواية مصورة أيضًا إلى التشيكية واليونانية والإسبانية والفلبينية والإيطالية والماليزية والبرتغالية والروسية والتركية والصينية والبلغارية والألمانية والإنجليزية والفارسية والفرنسية واليابانية والبولندية والرومانية وتايلاند و فيتنام.

رواية مصورة Wonderwall هي قصة تحكي قصة جيسي، وهي امرأة شهيرة تعاني من اضطراب عقلي بسبب أفعال غير أخلاقية يرتكبها أشخاص تعرفهم. ثم يلتقي برجلين يعانيان أيضًا من مشاكل معقدة في حياتهم، وهما شون وجوناثان. يبدأ مثلث حبهما وينتهي المطاف بجيسي أن تكون زوجين مع شون. هذه القصة لها نهاية سعيدة، حيث يمكن لجيسي أن تتعافى ببطء من الاضطراب العقلي الذي تعاني منه. إلى جانب جيسي، كانت هناك باريس التي شهدت نفس الشيء أيضًا. ما هو أكثر حزنًا من قصة باريس هو أنها تلقت معاملة سيئة وغير أخلاقية من والدها البيولوجي. على الرغم من أنها كانت مشهورة مثل جيسي، إلا أن ذلك لم يعاملها بشكل جيد من قبل الجميع.

العلاقة بين النصوص بين رواية امراءة عند نقطة الصفر لنوال السعداوي و رواية مصورة Wonderwall لسينالولي هي تحرش جنسي من قبل الشخصية الرئيسية في القصة. تم العثور على مشكلة التحرش الجنسي لأول مرة في رواية امراءة عند نقطة الصفر للكاتبة نوال السعداوي والتي ترجمت إلى اللغة الإندونيسية في عام ٢٠١٠ من قبل مؤسسة Obor Pustaka. في عام ٢٠١٦ ، أثيرت قضية مماثلة في تطبيق رواية مصورة بعنوان Wonderwall ، وهو عمل مع سينالولي كمؤلف. لذا، فإن رواية نوال السعداوي "امرأة عند نقطة الصفر" هي عبارة عن رسم تخطيطي للويبتون وندر وول من تأليف سينالولي.

تُسمى الأعمال الأدبية التي تُستخدم في كتابة الأعمال باسم هيبوجرم. مصطلح هيبوجرم هو إندونيسي كخلفية، أي الأساس، على الرغم من أنه قد لا يظهر صراحة لمؤلفي العمل الآخرين.[١٦] هيبوجرم هو الأساس لإنشاء أعمال أدبية جديدة. الهايوجرام هو مفهوم مهم في نظرية النصوص. في نظرية تداخل النص، لا يوجد نص أدبي أصلي حقًا، دون أن يتأثر بنصوص أخرى. النظرية النصية نفسها هي نظرية أدبية تسعى إلى إيجاد علاقة تفاعل بين نص أدبي ونص أدبي آخر.[١٧]

يهدف مبدأ تداخل النصوص إلى فحص النصوص التي يعتقد أن لها علاقة معينة بين نص وآخر. سبب اختيار المؤلف تحليل النساء في نقطة الصفر لنوال

---

[16] Samsuddin, *Pengkajian Prosa Fiksi Berbasis Teori Intertekstual,* (Yogyakarta: Deepublish Publisher, 2016), p. 9

[17] Samsuddin, *Penerapan Teori Intertekstual pada Puisi Indoneisa,* (Yogyakarta: Deepublish Publisher, 2015), p. 7.

السعداوي و رواية مصورة Wonderwall من قبل سينالولي لنظرية التناص لجوليا كريستيفا كموضوع بحث، لأن هذا موضوع جديد. وهذا يعني أنه على الرغم من أن الرواية قد تم بحثها على نطاق واسع، إذا تمت دراسة الرواية جنبًا إلى جنب مع webtoon باستخدام نظرية التناص، لم يجر الكثيرون أبحاثًا باستخدام كائنات مماثلة.

يتم إجراء البحث بين النصوص من خلال إيجاد علاقات ذات مغزى بين نصين أو أكثر. لا تقتصر النصوص التي تم تأطيرها كنصوص بينية على معادلات النوع، حيث توفر النصوص البينية أوسع إمكانية للباحثين للعثور على نصوص هيبوجرم.[١٨] تم اختيار هذه الدراسة لأن الروايات و رواية مصورة لها أوجه تشابه في كيفية معاملة النساء. كلاهما من الداخل والخارج.

ب. اسئلة البحث

بناءً على الخلفية أعلاه، فإن صياغة المشكلة التي يمكن أن يقوم بها المؤلف هي كما يلي:

١. ما هي العناصر الداخلية والخارجية في رواية امراءة عند نقطق الصفر لنوال السعداوي و رواية مصورة Wonderwall لسينالولي؟

٢. كيف هي العلاقة بين النص بين رواية امراءة عند نقطة الصفر لنوال السعداوي و webtoon Wonderwall لسينالولي؟

---

[18] Agus Yulianto, "Analisis Intertekstual Puisi *Tangisan Batu* dan *Air Mata Legenda* Karya Abdurrahman El Husainy", *Sirlok Basta: Jurnal Ilmiah Kebahasaan dan Kesastraan,* Vol. 3, No. 1 (Juni, 2015), p. *77.*

ج. اهداف و فوائد البحث

وفقًا للمشكلات التي تمت صياغتها، فإن أهداف هذا البحث هي كما يلي

١. شرح العناصر الداخلية والخارجية الواردة في رواية امراءة عند نقطة الصفر لنوال السعداوي و العناصر الداخلية والخارجية الواردة في رواية مصورة Wonderwall لسينالولي.

٢. التناصية بين النصوص بين رواية امراءة عند نقطة الصفر لنوال السعداوي و رواية مصورة Wonderwall لسينالولي.

الفوائد التي تم الحصول عليها من هذا البحث هي كما يلي

١. الفوائد النظرية

أ. من المتوقع أن تضيف نتائج هذه الدراسة نظرة ثاقبة ويمكن استخدامها كمبادئ توجيهية في استخدام نظرية التناص في الأعمال الأدبية الجديدة وكذلك الرسوم الهزلية.

ب. من المتوقع أن تؤدي نتائج هذه الدراسة إلى تطوير الأدبيات، خاصة في الدراسات بين النصوص.

٢. الفوائد العملية

أ. من المتوقع أن تؤدي نتائج هذه الدراسة إلى زيادة الاهتمام بالقراءة في الدراسات بين النصوص، وخاصة الدراسات بين النصوص بين رواية امراءة عند نقطة الصفر لنوال السعداوي و رواية مصورةWonderwall لسينالولي.

ب. من المتوقع أن يكون هذا البحث قادرًا على توفير الدافع والمساهمة للطلاب المتخصصين في الأدب والمراقبين الأدبيين وعامة الناس في التعبير عن الأدب الإندونيسي.

ج. التحقيق المكتبي

في هذه الدراسة يكون للباحث العديد من المراجع والمراجع التي تم استخدامها لإكمال البحث. المراجع والمراجع كالتالي:

١. أطروحة نور عزيزة حراهاب (١٦٠٢٠٤٠١٣٤) بعنوان "تحليل الطفل الشجاع ورواية الطفل القوي لتيري لي: دراسات بين النصوص" ، وقد تم تقديم هذه الأطروحة للحصول على درجة البكالوريوس في التربية (S. Pd.) في اللغة الإندونيسية. قسم التربية اللغوية، كلية تدريب المعلمين وعلوم التربية والتعليم، جامعة المحمدية شمال سومطرة، ميدان عام ٢٠٢١ م ، في هذه الأطروحة يقوم الباحث بتحليل رواية "الفتى الشجاع" و "الفتى القوي" بواسطة Tere Liye باستخدام دراسة نصية. نتيجة هذا البحث أن الباحث وجد أوجه تشابه بين الروايتين. يكمن التشابه في العنصر الجوهري. وجدت الباحثة نفس الموضوع والحبكة والشخصية / التوصيف والإعداد والرسالة في الروايتين.

٢. رسالة منوروه (٠٨٢٠٥٢٤١٠٥٠) بعنوان "قصة تناصية لباندجي غاندروينغ أنغريني مع رومان تجاندرا كيرانا"، تم تقديم هذه الأطروحة للحصول على بكالوريوس التربية (S. Pd.) في قسم تعليم اللغة الجاوية، كلية اللغات

و الآداب، جامعة ولاية يوجياكارتا في عام ٢٠١٤ م. تحتوي هذه الدراسة على تحليل نصي لقصة باندجي غاندروينغ أنغريني مع رومان تجاندرا كيرانا. ينتهي هذا البحث بنتائج قصة باندجي غاندروينج أنجريني كنص هيبوجرم قام المؤلف بتحويله في شكل تجاندرا كيرانا. قصة باندجي غاندروينج أنجريني و تجاندرا كيرانا لها علاقة تناصية في شكل رفض و تأكيد للاتفاقيات.

٣. أطروحة كيفن ريان سيتومورانج (١٤٠٧٠١٠٧٣) بعنوان "دراسة نصية عن الحكاية الخيالية للأميرة سندريلا والحكاية الخيالية لفاسيليا الجميلة"، تم تقديم هذه الأطروحة للحصول على درجة البكالوريوس (S1) في قسم اللغة الإندونيسية والأدب ، كلية العلوم الثقافية، جامعة شمال سومطرة ميدان في ٢٠١٨ م. استخدم الباحثون الدراسات المتداخلة في أبحاثهم. استنادًا إلى نتائج تحليل الباحث في الدراسة النصية للحكاية الخيالية لبوتري سندريلا مع الحكاية الخيالية لسي كانتيك فيزيليا، هناك أوجه تشابه في الموضوع، أي أن كلاهما له قصة حب رومانسية. بالإضافة إلى صراع الحياة الذي رواه المؤلف في القصتين، والذي تلعبه الشخصية الرئيسية. بالإضافة إلى الموضوع، هناك تشابه آخر وهو تشابه الإعداد والتوصيفات.

٤. مجلة محمد. مزقة بعنوان "تناص الشعر النبوي وقصة حلق الرسول"، في مجلة NUSA، المجلد. ١٣ رقم ٣ آب / أغسطس ٢٠١٨، برنامج دراسة الأدب الإندونيسي، كلية العلوم الثقافية، جامعة ديبونيغورو. نتيجة التحليل بين النصوص لمستوي النبي هو نص تحولي من نص "ملحمة النبي حلق" الذي

يُنظر إليه على أنه نص هيبوجرم. استنادًا إلى بيانات الإثباتات الداخلية، يعد نص المستوي النبي اقتباسًا من نص آخر. هذا مدعوم بالسجلات التاريخية التي تنص على أن عملية الأسلمة في جاوة حدثت بعد الأسلمة في الملايو.

بناءً على الوصف أعلاه، يمكن الاستنتاج أن البحث بعنوان "تحليل رواية المرأة في نقطة الصفر لنوال السعداوي و رواية مصورة Wonderwall لسينالولي بين النصوص لجوليا كريستيفا" لم تتم دراسته من قبل باحثين آخرين. لذلك، أجريت هذا البحث، حتى يمكن حساب صحة هذا البحث.

د. الاطار النظرى

تناصية هو دراسة النصوص التي تتضمن نصوصًا أخرى من خلال البحث عن هذه العلاقات وفحصها. نشأ مبدأ التداخل النصي من فرنسا وينشأ من المدرسة البنيوية الفرنسية التي تأثرت بأفكار الفيلسوف الفرنسي جاكيا دريدا وطورتها جوليا كريستيفا.

تهدف الدراسات المتداخلة إلى أن تكون دراسة لعدد من النصوص (الأدب)، التي يشتبه في أن لها أشكالًا معينة من العلاقات. على سبيل المثال، وجد أن هناك علاقة بين العناصر الداخلية مثل الموضوع، والإعداد، والتوصيف، وأسلوب اللغة، وغيرها من بين النصوص التي تمت دراستها. وبشكل أكثر تحديدًا، يُقال إن الدراسات

بين النصوص تحاول العثور على جوانب معينة كانت موجودة في الأعمال السابقة التي ظهرت أولاً.[١٩]

تعتمد الأعمال الأدبية المكتوبة لاحقًا عادةً على أعمال أخرى كانت موجودة من قبل، إما بشكل مباشر أو غير مباشر، إما عن طريق الاستمرار أو عن طريق الانحراف (رفض، تحريف جوهر) konvensi.

تنحرف الدراسات المتداخلة عن الافتراض القائل بأنه كلما تم كتابة عمل أدبي، فإنه من المستحيل أن يخرج من حالة الفراغ الثقافي. العناصر الثقافية، بما في ذلك جميع الأعراف والتقاليد الموجودة في المجتمع، في شكلها الخاص هي في شكل نصوص أدبية مكتوبة سابقا.[٢٠]

يحدث نشاط النص البيني بطريقتين، وهما: أ) قراءة نصين أو أكثر جنبًا إلى جنب في نفس الوقت. ب) قراءة نص فقط ولكن بناءً على نصوص أخرى تمت قراءتها من قبل. لا يوجد نص مستقل، ولا أصالة بالمعنى الدقيق للكلمة. وبسبب ذلك، لا يوجد في الأساس خطاب أول وآخر، فكل خطاب يحتفل بميلاده.[٢١]

داخل دراسة تناصية، هناك hipogram و transformasi . يعد hipoogram هو رأس المال الرئيسي في الأدب الذي سيولد العمل التالي. Hipogram هو عمل

---

[19] Nia Kurnia, Silvia Rosa, dan Muchlis Awwali, "Perkawinan dan Kekerabatan dalan Novel *Memang Jodoh* Karya Marah Rusli", *Jurnal Elekrtonik WACANA ETNIK,* Vol. 7, No. 1 (April, 2018), p. 60.

[20] Nia Kurnia, Silvia Rosa, dan Muchlis Awwali, "Perkawinan dan Kekerabatan dalan Novel *Memang Jodoh* Karya Marah Rusli, p. 54.

[21] Kevin Rian Situmorang, Skripsi *"Kajian Intertekstual pada Dongeng Kisah Puteri Cinderella dengan Dongeng Si Cantik Visilia"*, Fakultas Ilmu Budaya Universitas Sumatera Utara Medan, 2018, p. 17.

أدبي سابق يستخدم كأساس للأعمال الأدبية اللاحقة. بينما transformasi هو تغيير في شيء أو موقف. إذا كان الشيء أو الموقف عملاً أدبيًا، فإن العمل الأدبي هو الذي يتغير.

تعتبر الدراسات بين النصوص مناسبة لاستكشاف الرواية و رواية مصورة. لأن كلا الكائنين لهما نفس المشكلة. تهدف العلاقة بين النصوص بين الأعمال إلى اكتشاف القيمة الحقيقية للعمل الأدبي عن طريق (أ) المقارنة، (ب) التجاور، و (ج) بين النص المحول والنص الهايبوجرام. من خلال نهج علاقة التناص هذا ، يمكن تحديد جودة الأدب من ناحية.

هـ. منهج البحث

أ. أنواع البحث

طريقة البحث هي طريقة تستخدم في الدراسة لتحقيق أهداف البحث. طريقة البحث أو غالبًا ما تسمى منهجية البحث هي تصميم أو تصميم بحث. يحتوي هذا التصميم على صياغة للكائن أو الموضوع المراد دراسته، وتقنيات جمع البيانات، وإجراءات جمع البيانات وتحليلها فيما يتعلق بتركيز مشكلة معينة. طرق البحث (طرق البحث) هي "الأساليب التي يستخدمها الباحثون في تصميم وتنفيذ ومعالجة البيانات واستخلاص النتائج فيما يتعلق ببعض مشاكل البحث".

نهج البحث المستخدم في هذه الدراسة هو نهج وصفي. وفقًا لكيلان، فإن البحث الوصفي هو طريقة للبحث عن شيء ما، سواء في شكل قيم إنسانية أو

أنظمة فلسفية فلسفية أو قيم أخلاقية أو قيمة مجموعة من أعمال الناس الفنية أو أحداث أو أشياء ثقافية أخرى. بناءً على هذا الفهم ، فإن الهدف من هذا البحث هو التناص بين رواية امراءة عند نقطة الصفر لنوال السعداوي و رواية مصورة Wonderwall لسينالولي.

نوع البحث المستخدم هو البحث النوعي. البحث النوعي هو نوع من البحث الوصفي. يميل إلى استخدام التحليل. تم تسليط الضوء على العملية والمعنى في هذا البحث. يركز هذا البحث على البحث المطابق للحقائق في المجال. البحث النوعي هو نهج يستخدم من خلال إجراء التحقيقات أو التحقيقات من مختلف الأدبيات أو الكتب التي لها علاقة بالمشكلة قيد الدراسة.

ب. مصادر البيانات

تستخدم هذه الدراسة مصدري بيانات. أولاً، مصدر البيانات يأتي من رواية امرأة عند نقطة الصفر لنوال السعداوي. الرواية الأصلية باللغة العربية في ١١٤ صفحة، نشرت عام ١٩٧٥ في مصر. هناك أيضًا نسخة إندونيسية تحتوي على إجمالي ١٥٦ صفحة، والتي نشرتها مؤسسة مكتبة في Obor Pustakaعام ٢٠١٠. ثانيًا، يأتي مصدر البيانات من رواية مصورة Wonderwall لسينالولي، والذي اكتمل في عام ٢٠٢١. يحتوي الويبون على ٢٩٥ حلقة من ٣ مواسم.

ج. تقنية جمع البيانات

تتم تقنيات جمع البيانات عن طريق القراءة والتسجيل. تتم تقنية القراءة بعدة خطوات على النحو التالي.

١. اقرأ محتويات رواية امراءة عند نقطة الصفر لنوال السعداوي و رواية مصورة Wonderwall لسينالولي بشكل متكرر وبدقة.

٢. تحديد ووضع علامة على العناصر الجوهرية والخارجية في رواية امراءة عند لنوال السعداوي و رواية مصورةWonderwall لسينالولي.

٣. حدد ما هو تناص بين امرأة نوال السعداوي في زيرو بوينت وسينالولي واندروول ويبتون.

بعد قراءة البيانات ثم تسجيلها. تتم تقنية التسجيل بعدة خطوات على النحو التالي.

١. سجل نتائج تحديد البيانات في شكل أجزاء من العناصر الجوهرية والخارجية في رواية امراءة عند نقطة الصفر لنوال السعداوي و رواية مصورة Wonderwall لسينا لولي.

٢. سجل نتائج الجزء المتبادل بين امرأة نوال السعداوي في نقطة الصفر و رواية مصورة Wonderwall لسينالولي.

٣. تسجيل البيانات الاستشهادات كمواد للتحليل.

د. تقنية تحليل البيانات

تقنية تحليل البيانات المستخدمة في هذا البحث هي دراسة المحتوى. وفقًا للمضيف، فإن دراسة المحتوى هي أي تقنية تستخدم لاستخلاص النتائج من خلال الجهود المبذولة للعثور على توصيف الرسالة ويتم تنفيذها بشكل موضوعي ومنهجي.

بعد تصنيف البيانات يقوم الباحث بالخطوات التالية.

١. البيانات التي تم تصنيفها، وإعادة قراءتها بشكل مكثف.

٢. تحليل وتفسير العناصر الجوهرية والخارجية الواردة في رواية امراءة عند نقطة الصفر لنوال السعداوي و رواية مصورة Wonderwall لسينالولي.

٣. تحليل وتفسير العلاقات بين النصوص في رواية امراءة عند نقطة الصفر لنوال السعداوي و رواية مصورة Wonderwall لسينالولي.

٤. اختتام نتائج الدراسة حسب المشكلة قيد الدراسة.

ز. تنظيم البحث

المنهجيات في بحث "تحليل رواية المرأة في نقطة الصفر لنوال السعداوي و رواية مصورة Wonderwall لسينالولي بين النصوص لجوليا كريستيفا" هي كما يلي.

تحتوي الصفحة الأولى على غلاف، متبوعًا بورقة تأييد، وصحيفة بيان، وشعار وورقة عرض تقديمي، ومقدمة أو تمهيد، وملخصًا، وجدول محتويات.

الفصل الأول: مقدمة تغطي الخلفية البحثية، تعريف المشكلة، صياغة المشكلة، أهداف البحث، فوائد البحث، مراجعة الأدبيات، الأساس النظري، منهجية البحث، وكتابة المنهجيات.

الفصل الثاني، حول رواية امراءة عند نقطة الصفر و رواية مصورة Wonderwall، الذي يشرح سيرة مؤلف رواية امراءة عند نقطة الصفر ومؤلف رواية مصورة Wonderwall . خلفية إنشاء رواية امراءة عند نقطة الصفر و رواية مصورة

Wonderwall. بالإضافة إلى شرح لمقصد العنصر الغريزي في رواية امراءة عند نقطة الصفر و رواية مصورة Wonderwall.

الفصل الثالث، يناقش نظرية التناص. يناقش سيرة جوليا كريستيفا كمبادر لنظرية التناص، أفكار جوليا كريستيفا حول نظرية النصوص، ومفهوم التظليل والتغييرات.

الفصل الرابع، النتائج والتحليل الذي يتضمن العناصر الجوهرية والخارجية، الواردة في رواية امراءة عند نقطة الصفر لنوال السعداوي و رواية مصورة Wonderwall لسينالولي. تحليل نصي بين رواية امراءة عند نقطة الصفر لنوال السعداوي و رواية مصورة Wonderwall لسينالولي.

الفصل الخامس: الختام ويتضمن استنتاجات نتائج البحث والآثار والاقتراحات من هذا البحث.

الصفحة التالية، ببليوغرافيا.